



## Actualización de Cumplimiento de Centro-Sur Fresno Primer Trimestre 2025

Cubriendo las actividades de cumplimiento en la comunidad desde el 1/1/2025 a 3/31/2025:

### Quema de Leña Residencial – Regla 4901 del Distrito

- Requisitos del Distrito vigentes desde el 1 de noviembre hasta el 28/29 de febrero de cada año
- Compromiso del CERP: Cumplimiento mejorado (cuatro horas de cumplimiento en cada día de restricción de la quema de leña)
- 2 quejas públicas recibidas
- 12 infracciones confirmadas

### Quema Ilegal al Aire Libre – Regla 4103 del Distrito

- Compromiso del CERP: Un esfuerzo de cumplimiento específico durante cada trimestre
- 8 quejas públicas respondidas (8 por quema residencial al aire libre)
- No se confirmaron infracciones de la Regla 4103

### Polvo Fugitivo – Regulación VIII del Distrito

- Compromiso del CERP: Un esfuerzo de cumplimiento específico durante el 2º (abril – junio) y 3er (julio – septiembre) trimestre, que tienden ser las épocas más secas del año y es más probable que tengan problemas con el polvo fugitivo de las actividades de movimiento de tierra
- 1 queja pública recibida
- No se observaron infracciones del Reglamento VIII

### Cumplimiento Estatal Contra Motores Encendidos Mientras Estacionados

- Compromiso del CERP: Un esfuerzo de cumplimiento específico durante cada trimestre
- No se emitieron infracciones sobre la regulación de CARB en contra de los motores encendidos mientras estacionados durante el cumplimiento del Distrito

### Inspecciones de Fuentes Estacionarias

- Compromiso del CERP: Aumento en la frecuencia de inspección en instalaciones con infracciones de emisiones en los últimos 3 años
- 97 inspecciones totales de fuentes estacionarias (81 inspecciones de cumplimiento, 3 investigaciones por fallas/desviaciones, 13 observaciones de pruebas de fuente)

### Resumen de Acciones de Cumplimiento

- Fuente Estacionaria: 12 avisos de infracción emitidos (8 procedimentales/administrativos, 4 relacionados con emisiones); 9 avisos de cumplimiento emitidos (procedimental/administrativo)
- Fuente no estacionaria: 14 avisos de infracción emitidos (12 relacionados con emisiones)

### Quejas Públicas

- 16 quejas públicas respondidas en la comunidad (8 quemas al aire libre, 2 chimeneas humeantes, 1 polvo fugitivo, 1 asbestos, 4 emisiones visibles)
- 2 avisos de infracción emitidos
- Quejas pueden ser reportadas al Distrito por:
  - Teléfono: (800) 870-1037
  - El sitio web del Distrito: [www.valleyair.org](http://www.valleyair.org)
  - A través de la aplicación móvil del Distrito (aplicación “Valley Air”)

**Aprende más:** [community.valleyair.org](http://community.valleyair.org)

# Resumen de las Infracciones Detectadas

Fecha	Tipo	# de Infracción	Emitido a	ID de Instalación	Ubicación	Descripción	Reglas
02-Jan-25	NOV	5034363	David Pigg		2370 S Attucks Avenue, Fresno	Se observó humo proveniente de un aparato de quema de leña registrado en un día de restricción episódica de quema de leña	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
03-Jan-25	NOV	5034380	Martin Flores		1382 N Poplar Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
03-Jan-25	NOV	5034381	Christopher Berger		850 N Thorne Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
03-Jan-25	NOV	5034382	Surson Mor		1024 N Echo Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
08-Jan-25	NOV	5034412	Kimberly Harvey		421 W Kearney Boulevard, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
09-Jan-25	NOV	5034425	Darren Kidd		1595 N Vagedes Avenue, Fresno	Se observó humo proveniente de un aparato de quema de leña registrado durante las operaciones normales.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
13-Jan-25	NOV	5034434	Anthony Esquibel		846 N Harrison Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
13-Jan-25	NOV	5034440	Gil Palacio		4017 E Huntington 93702, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
13-Jan-25	NOV	5034452	Trmc Retail Llc-Speedway No. 1482	C-240	2619 S East Ave, Fresno	Falta de mantenimiento del sistema de recuperación de vapor (falló la prueba TP-201.1C/D, la prueba del medidor de flujo ISD y la prueba V/L).	
15-Jan-25	NTC	5034201	Wkm Associates Inc	C-287	4161 E Ventura Ave, Fresno	Falta de mantenimiento del sistema de recuperación de vapor (el tubo de caída 91 no pasó la prueba).	2010 (Permisos Requeridos), 4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel),
21-Jan-25	NOV	5034519	Reymundo Marquez		4741 E Washington Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
22-Jan-25	NOV	5034555	Gilbert Rodriguez		3614 E Grant Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
10-Feb-25	NOV	5034726	Virginia Perez		3046 E Balch Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
12-Feb-25	NOV	5034758	Virginia Perez		3046 E Balch Avenue, Fresno	Uso de una chimenea de leña, calentador de leña o aparato de leña al aire libre en un día de restricción episódica de quema de leña.	4901 (Chimeneas de Quema de Leña y Calentadores de Quema de Leña)
25-Feb-25	NOV	5034820	Prudential Overall Supply	C-980	1260 E North Ave, Fresno	Falla de no realizar pruebas de fuente dentro de +/- 30 días a partir del 08/27/2024.	2070 (Estándares para la Aprobación de Solicitudes), 4305 (Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - Fase 2), 4306 (Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - Fase 3), 4320 (Opciones Avanzadas de Reducción de Emisiones para Calderas, Generadores de Vapor, y Calefactores de Proceso)
25-Feb-25	NOV	52011	Rani Food & Liquor Inc.	C-2261	2111 Ventura Ave, Fresno	Falla de no realizar y aprobar las pruebas de recuperación de vapor requeridas dentro de +/- 30 días de la fecha límite de prueba del 01/16/2025.	2070 (Estándares para la Aprobación de Solicitudes), 4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel), 4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)
04-Mar-25	NTC	5034246	Circle K Stores Inc	C-2325	247 E Olive Ave, Fresno	Falla de no entregar los resultados de las pruebas dentro de los 30 días posteriores a la finalización de las pruebas anuales de recuperación de vapor realizada el 10 de enero de 2024 (TP-201.3 falta de calibración del manómetro, la prueba Healy V/L indica una calibración vencida del medidor Roots, y todas las pruebas mencionan una certificación vencida del SJV).	2070 (Estándares para la Aprobación de Solicitudes), 4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel), 4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)
12-Mar-25	NOV	5034888	Radius Recycling	C-10259	2727 S Chestnut Ave, Fresno	1. Falla de no obtener un permiso de operación antes de operar un motor estacionario. 2. Operar equipo portátil en el mismo lugar durante más de 12 meses consecutivos.	2010 (Permisos Requeridos), 93116 (Medida de Control de Sustancias Tóxicas en el Aire - (ATCM, por sus siglas en inglés) para motores portátiles de encendido por compresión)
17-Mar-25	NOV	52013	Quinn Rental Services	C-4204	3594 S Bagley Ave, Fresno	Falta de mantenimiento del sistema de recuperación de vapor (manguera rota).	2070 (Estándares para la Aprobación de Solicitudes), 4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)
20-Mar-25	NOV	5034938	Sfpp, L.P.	C-1077	4149 S Maple Ave, Fresno	Operar en contra del permiso de operación C-1077-0-5 condición #5 y C-1077-1-6 y 2-6 condición #15. Falla de no realizar una inspección/certificación del tiempo de arranque del motor de 3 años dentro del plazo requerido.	2070 (Estándares para la Aprobación de Solicitudes), 2520 (Permisos para Operar por Mandato Federal)

# Resumen de las Infracciones Detectadas

Fecha	Tipo	# de Infracción	Emitido a	ID de Instalación	Ubicación	Descripción	Reglas
20-Mar-25	NTC	25230	Family Express Food & Liquor #2	C-987	1102 Fresno St, Fresno	Operar una instalación de despacho de gasolina sin un sistema de recuperación de vapores certificado.	2010 (Permisos Requeridos), 4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel), 4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)
20-Mar-25	NOV	49632	Family Express Food & Liquor #2	C-987	1102 Fresno St, Fresno	Falla de no mantener el sistema de recuperación de vapores (más de 150 ml en la vía de vapor del #4.	2010 (Permisos Requeridos), 4622 (Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados)
20-Mar-25	NOV	5034941	Ipull-U-Pull Auto Parts	C-7222	2274 E Muscat Ave, Fresno	Falla de no realizar y aprobar las pruebas requeridas del sistema de recuperación de vapores dentro de los 60 días posteriores a la fecha de inicio de operaciones (30 de enero de 2023) y no construir conforme a la Autoridad para Construir aprobada C-7222-2-0.	2010 (Permisos Requeridos), 4621 (Transferencia de Gasolina a Contenedores de Almacenamiento Estacionarios, Recipientes de Entrega y Plantas a Granel)
21-Mar-25	NOV	5034936	Ibarra General Engineering Inc		Highway 41 from Tulare Ave to Friant Rd North and Southbound, Fresno	Falla de no presentar ni obtener un Plan de Control de Polvo (DCP, por sus siglas en inglés) aprobado antes de iniciar la construcción.	8021 (Construcción, Demolición, Excavación, Extracción y Otras Actividades de Movimiento de Tierra)
24-Mar-25	NOV	5034944	Central Cal Services Inc.		1102 Fresno St, Fresno	Falla de no instalar el sistema de recuperación de vapores conforme a la certificación.	41954(f) (ARB Certificará los Sistemas de Recuperación de Vapores)